



---

*Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci*

---

**2015/2233(INI)**

24.11.2015

## **STANOVISKO**

Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

pre Výbor pre medzinárodný obchod

k odporúčaniam Európskej komisie k rokovaniam o dohode o obchode so službami (TiSA)  
(2015/2233(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Jan Philipp Albrecht

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyzýva Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- so zreteľom na smernice Rady na rokovania o dohode o obchode so službami (TiSA)<sup>1</sup>,
  - A. keďže Únia je viazaná Chartou základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“) vrátane jej článku 8 o práve na ochranu osobných údajov a článkom 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) o rovnakom základnom práve, čo predstavuje základný pilier primárneho práva EÚ, ktoré musia všetky medzinárodné dohody v plnom rozsahu dodržiavať;
  - B. keďže Európska únia je článkom 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) viazaná dodržiavať okrem iného hodnoty demokracie a právneho štátu;
  - C. keďže Únia je článkami 20 a 21 charty viazaná dodržiavať zásady rovnosti pred zákonom a nediskriminácie;
  - D. keďže v článkoch 1 a 10 ods. 3 ZEÚ sa stanovuje, že „rozhodnutia sa prijímajú podľa možnosti čo najotvorenejšie a čo najbližšie k občanovi“; keďže transparentnosť a otvorený dialóg medzi partnermi vrátane občanov majú počas rokovaní a vo fáze vykonávania mimoriadny význam; keďže Parlament podporuje výzvu ombudsmanky na transparentný prístup;
  - E. keďže prebiehajúce rokovania o medzinárodných obchodných dohodách vrátane dohody o obchode so službami (TiSA) sa týkajú aj medzinárodných tokov dát, pričom je úplne vylúčené súkromie a ochrana údajov, o ktorých sa má rokovať súbežne;
  - F. keďže návrh znenia kapitoly o elektronickom obchode v rámci TiSA podľa USA by podkopal všetky pravidlá a záruky EÚ týkajúce sa prenosu osobných údajov do tretích krajín; keďže Parlament si vyhradzuje právo vyjadriť stanovisko po konzultovaní akýchkoľvek budúcich návrhov a znení dohody o TiSA;
1. predkladá Komisii tieto odporúčania:
- a) zabezpečiť, aby dohoda zaručila úplné dodržiavanie noriem EÚ v oblasti základných práv prostredníctvom doložky o základných právach ako štandardnej súčasť obchodných dohôd EÚ s tretími krajinami, ktorá bude právne záväzná a bude mať pozastavujúci účinok;
  - b) začleniť do návrhu ako hlavnú prioritu komplexné a jednoznačné horizontálne samostatné ustanovenie vychádzajúce z článku XIV Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS), ktoré úplne vyníma platné a budúce právne rámce EÚ pre ochranu osobných údajov z dohody, a to bez akejkoľvek podmienky, že musí byť v súlade s ostatnými časťami TiSA, a zabezpečiť, aby dohoda nebránila presadzovaniu výnimiek týkajúcich sa dodávania služieb, ktoré sú odôvodniteľné príslušnými predpismi

<sup>1</sup> Dokument Rady 6891/13 dodatok 1.

Svetovej obchodnej organizácie (článok XIV a XIVa GATS);

- c) zabezpečiť, aby sa osobné údaje mohli prenášať mimo Únie iba v prípade, že sa dodržiavajú ustanovenia o ich prenose do tretích krajín obsiahnuté v právnych predpisoch EÚ o ochrane údajov; rokovať o ustanoveniach, ktoré sa týkajú toku osobných údajov len za predpokladu, že je zaručené a rešpektované úplné uplatňovanie pravidiel EÚ o ochrane údajov;
- d) namietat' voči ustanoveniam o ochrane osobných údajov v kapitole o elektronickom obchode dohody TiSA podľa návrhu USA;
- e) brať na vedomie skutočnosť, že pravidlami EÚ o prenose osobných údajov sa môže zakázať spracovanie takýchto údajov v tretích krajinách, ak nespĺňajú normu EÚ týkajúcu sa primeranosti; trvať na tom, aby všetky požiadavky na umiestnenie vybavenia a zariadení na spracovanie údajov boli v súlade s pravidlami EÚ o prenosoch údajov; spolupracovať s tretími krajinami na vhodnom fóre s cieľom prijať adekvátne vysoké normy ochrany údajov na celom svete;
- f) v plnej miere zohľadniť potrebu transparentnosti a zodpovednosti v rokovaní počas celého procesu a plniť svoje záväzky podľa článku 218 ods. 10 ZFEÚ, ktorého právne záväzný charakter potvrdil v nedávnom rozsudku Súdny dvor<sup>1</sup>, v plnom rozsahu informovať Parlament, a to okamžite vo všetkých etapách rokovaní; zabezpečiť prístup verejnosti k príslušným rokovacím dokumentom všetkých strán s výnimkou tých, ktoré sa v jednotlivých prípadoch s jasným odôvodnením označia za tajné, spolu s poskytnutím verejného odôvodnenia rozsahu, v akom môže prístup k nezverejneným častiam predmetného dokumentu konkrétne a skutočne ohroziť záujmy chránené výnimkami, a to v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie<sup>2</sup>; zabezpečiť, aby dohoda v žiadnom prípade neoslabovala právne predpisy EÚ ani jej členských štátov o prístupe verejnosti k úradným dokumentom.

---

<sup>1</sup> Vec C-658/11 Parlament/Rada, rozsudok z 24. júna 2014.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

<b>Dátum prijatia</b>	23.11.2015
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 43 -: 13 0: 3
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Martina Anderson, Malin Björk, Michał Boni, Caterina Chinnici, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Laura Ferrara, Monika Flašíková Beňová, Lorenzo Fontana, Ana Gomes, Jussi Halla-aho, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Iliana Iotova, Eva Joly, Timothy Kirkhope, Barbara Kudrycka, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Vicky Maeijer, Barbara Matera, Roberta Metsola, Louis Michel, József Nagy, Péter Niedermüller, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Marie-Christine Vergiat, Harald Vilimsky, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Laura Agea, Pál Csáky, Miriam Dalli, Daniel Dalton, Petra Kammerevert, Ska Keller, Jeroen Lenaers, Andrejs Mamikins, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Salvatore Domenico Pogliese, Josep-Maria Terricabras, Axel Voss
<b>Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Clara Eugenia Aguilera García, Rosa Estaràs Ferragut, Eleonora Evi, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Michela Giuffrida, Daniel Hannan, Jude Kirton-Darling, Edouard Martin, Julia Pitera, Jarosław Wałęsa